

保加利亞 冠軍殺手?

二度奪標的阿根廷、三度稱冠的德國先後栽在他們腳下，準決賽遇上義大利，藍衫軍可得小心了。

【路透社東路德福十二日電】專門刺殺巨人的保加利亞，十日在擊敗衛冕的德國隊後，接下去的目標是在十三日擒伏前世界杯冠軍隊義大利，且準備迎向更大的挑戰，奪取世界杯的冠軍。保加利亞在世界杯二十四強會內賽賽程抽籤完成後，一般預測他們奪標的機率是五十分之一。不過只要他們能再次演出在八強賽中以2:1擊敗德國隊時的精彩表現，他們很有機會擊敗前鋒名將巴吉歐坐鎮的義大利隊。

賽前頗被看好的義大利隊，在本屆的表現並不如預期中，第二輪對奈及利亞及八強賽對西班牙的比賽，都出現幾乎要遭淘汰的局面，幸賴巴吉歐的突出表現，使他們兩度以2:1驚險過關。

義大利本屆至今仍無令人拍案叫絕的佳作出現，有失他們一向令人激賞的傳統。事實上，義大利在本屆比賽中的表現和德國隊很相像，只不過他們比德國隊晚一點碰上擁有史托契柯夫與列契柯夫等好手的保加利亞的隊。

保加利亞已先後擊敗了前世界冠軍阿根廷及衛冕的德國，因此

當十三日在紐約巨人球場遭遇曾於一九三四年、一九三八年及一九八二年三度奪取世界杯冠軍的義大利隊時，他們將不再心存畏懼，而準備繼續上演他們擒殺巨人的英勇事蹟。

不過，歐洲足球先生巴吉歐和球藝出眾的中場迪諾巴吉歐，將會讓保加利亞明瞭，他們和德國隊絕對是有很大的差別。更重要

門裏門外 英雄狗熊

【法新社洛杉磯十一日電】足球的守門員把守最後的關卡，表現的好壞關係球隊的成敗，成者為英雄、敗者則淪為「狗熊」。十六強賽，愛爾蘭門將邦勒在荷蘭強克踢出一記很容易化解的叩關球，竟讓球從指間掠過，滾過球門線，教練查爾頓看了只能徒呼負負。邦勒到現在還搞不清楚那裡出差錯，但知道自己難辭其咎。

德國龍門伊格納的情形更遭。德國在C組最後一場比賽和南韓交鋒時，被南韓攻進兩球，差點爆冷門落敗，德國教練沃格爾認

的是，義大利在目睹了保加利亞一再扳倒巨人的傑出表現後，將絲毫不敢大意。

教練沙奇說：「保加利亞是一支球技優異，體力驚人的勁旅。」他警告所有義大利隊球員在比賽中千萬別大意，他說：「這是世界杯比賽，每當你認為自己勝券在握，而在稍一鬆懈後，最後會發現已遭對手反敗為勝。」

意外之財

為伊格納是罪魁禍首。接著德國在八強賽對保加利亞時，保隊史托契柯夫開出的自由球曲飛過人牆，竄入空蕩的網內，伊格納成為眾矢之的。保加利亞最後獲勝，德國顏面盡失，伊格納則宣布退出國家隊。

南韓隊長兼門將崔仁榮也遭到同樣的命運。崔仁榮在對德國之役失守兩個應該擋下的球，使南韓無法翻身，南韓教練崔浩於是在中場時間把他換下場。崔仁榮當眾丟臉後，尚未搭機返國就宣布退休。

各說各話

索非亞一名酒商推出保加利亞世界杯足球隊紀念酒，希望發一點世界杯財。美聯社/傳真

義大利隊中場西格諾利十一日接受媒體訪問。法新社/傳真

保加利亞前鋒史托契柯夫(右)十一日在他們下榻的新澤西普林斯頓飯店，接受記者們訪問。美聯社/傳真

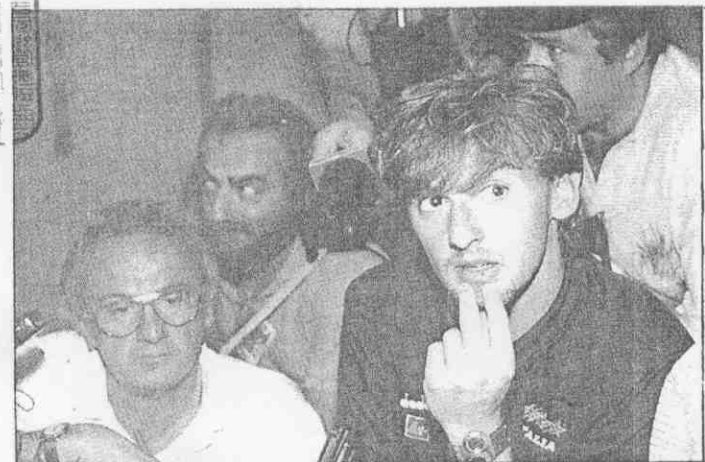
誰會說保加利亞話?

巨人球場緊急物色語譯員

保加利亞隊的戰績不斷攀高，世界杯籌委會遭受的衝擊最大，因為事前未料到保加利亞隊晉級四強，原本覺得沒有語譯員的需要，現在卻急著四處尋覓保加利亞語譯員。

保加利亞隊雖有一名英語流利的連絡員，數名在海外踢球的名將史托契柯夫、列契柯夫、米哈洛夫也會講西班牙語、德語及法語，不過教練潘尼夫外語卻不靈光。

美國紐約巨人球場語文服務主任霍芙莉琦聘用了一支四十四人的翻譯隊伍，涵蓋十一種語言，但就獨缺保加利亞語。當保加利亞擊敗墨西哥後，霍芙莉琦就立即物色保加利亞語譯員，最後向紐約哥倫比亞大學求援，才說服三名保加利亞留學生，義務為保加利亞隊服務。(美聯社)



保加利亞新傳奇

●本屆世界杯足球賽踢到四強階段，誰也沒料到會把東歐的球隊納入四強內，即使有也目標放在羅馬尼亞身上，卻不料闖進四強的，竟是在會外賽「讀秒階段」才把法國淘汰而驚險入圍的保加利亞隊，使世界驚傳「保加利亞新傳奇」。

保加利亞隊踢進四強，成為世界杯史上的另一次神奇紀錄，在該隊闖關的過程中，頗有戲劇性的奇蹟情節，但毫無倖倖的成分，他們以「東歐新劍客」姿態，重新殺進會內賽，創造該國空前也可能絕後的世界杯四強內的事實。

保加利亞隊或許有「一路福星」伴隨前進，但進球的剎那卻不是靠「球運」，回顧會外賽與法國進行的最後一場關鍵戰，法國佔有主場優勢，並且只要踢平便可出線，而保加利亞非贏不可，眼看要以1:1終場，保加利亞的射手柯斯塔迪諾夫卻在最後讀秒階段進球，送保加利亞上路。

這種神奇的戰情變化，仍隨保加利亞隊在會內賽征戰中存在，當首戰被奈及利亞以三球擊潰之後，一般對保加利亞即不存任何的希望，但第一輪最後一場對阿根廷時，只有獲勝才可晉級，對陣前夕，阿根廷靈魂球星馬拉度納因嗆聲禁賽被禁賽，使保加利亞抓住良機一舉獲勝，反而以分組冠軍晉級。

十六強賽碰到墨西哥，靠史托契柯夫的反擊突破，最後憑PK戰闖關，已創下首次踢進世界杯八強內的紀錄；而接下來面對衛冕隊德國隊，卻踢出強勁有力的反攻能力，令德國飲恨出局，至此，保加利亞隊已阻斷了阿根廷的「三冠夢」及德國的「四冠夢」，馬上就要面對另一支也在作「四冠夢」的義大利隊。

在本屆之前，保加利亞在過去五次踢進會內賽中，戰績平平，只留下六和十負成績，從未踢贏過任何一場比賽，最佳成績只得第十二名，還是十六隊競賽而已，因此，賽前連保加利亞本身也只爭取踢進第二輪十六強為目標，但現在的戰績已遠超出他們及各方的估計，真是好得不得了。

《風雲教頭》 潘尼夫 臨危不亂好膽識

●帶領從未看好的保加利亞隊，如今卻踢進世界杯足球賽四強內，教練潘尼夫為自己在十二日四十九歲生日前夕，先贏得的這個最大的賀禮。

本身也是國腳出身的潘尼夫，帶兵的最大特色是具有危急關頭勇於改變戰略的膽識，且對球賽的洞察力強，頗獲同行的好評，經典實例是在本屆會外賽最後一場與法國搶出線時，他毅然將其姪兒L.潘尼夫從中場改調前鋒與柯斯塔迪諾夫衝鋒陷陣，這對曾相安十五年的搭檔果然發揮效應，氣走法國而出線。

潘尼夫的踢球生涯，成名一九

興奮過頭 史托契柯夫母親看球暈倒

【美聯社保加利亞索非亞十一日電】保加利亞球星史托契柯夫的母親，在觀賞保加利亞擊敗德國的八強賽後暈倒送醫。

這是史托契柯夫四十七歲的母親第三度在欣賞愛子比賽後心臟病發。她隨後被送往當地醫院，觀察數小時後出院。

六四年轉入保國著名的索非亞中央陸軍隊以後，這位職司中後衛的鐵漢，代表保加利亞踢過一九六六年、七〇年及七四年三屆世界杯，為國家隊出賽過九十場，於一九七七年結束他的球員生涯。掛鞋後，一九七八年他轉任教練，曾遠赴中東科威特擔任兩年的執教工作，八〇年回到中央陸軍隊出任教頭，在他帶領下，曾五度贏得保加利亞聯賽及五次杯賽冠軍，一九九〇年秋天獲委任出掌保加利亞國家隊的教練重擔，如今，保加利亞創造世界杯四強內紀錄，潘尼夫成了世界足壇的教練新寵。(何長發)

球暴力 錄影帶 義大利塔索提 禁賽八場

【路透社洛杉磯十一日電】義大利後衛塔索提，在世界杯足球賽八強賽對西班牙之戰，打破對手球員的鼻子，於十一日被罰禁賽八場，創下世界杯的紀錄。

塔索提被義大利隊職員稱為「非常光明磊落」，是首位被國際足

球總會根據比賽錄影帶證據加以懲處的球員，這事件發生時，並未被執法的裁判注意到。

一位國際足總官員表示，這件侵犯事件被認為嚴重的犯規，除禁賽外並罰款一萬五千五百美元。



《世足賽續紛》

保國總統親往加油

●保加利亞總統齊勒夫的發言人今天說，齊勒夫將前往紐約觀看世界杯四強準決賽的保加利亞對義大利之戰。

發言人史托亞太諾夫告訴記者，齊勒夫已要求國會修法，解除不准國民接受國家頒獎的禁令，讓擊敗衛冕者德國隊晉級四強賽的保加利亞國腳，個個都能獲頒國家特殊貢獻獎。

保加利亞扳倒歐洲超強德國後，將於台北時間十四日在紐約與義大利捉對廝殺。

目前保加利亞全國籠罩在勝利的氣氛中，主要報紙無不以保隊踢倒德國為頭條新聞，其中一家報紙甚至誇稱保加利亞是「世界杯冠軍的殺手」。首都索非亞有幾家百貨公司宣布打五折一星期。(合眾社)

喜悅因痛苦更甜蜜

●保加利亞隊打進準決賽的喜悅，因為擁有克服財務困境的痛苦記憶而顯得更加甜蜜。

保加利亞足球官員去年甚至無法派遣教練潘尼夫出國探訪在海外踢球的球員。潘尼夫首次看見巨人球場，盛讚巨人球場是一座美麗的球場。潘尼夫說：「我希望我們能將它帶回家」。巨人球場是美國美式足球勁旅紐約巨人隊以及紐約噴射機隊共同擁有。(法新社)

華格納二度「重創」

●德國隊後衛華格納，在十日與保加利亞隊之役第五十四分鐘與保加利亞隊前鋒西拉柯夫頭碰頭相撞之後，昏迷被抬下場治療。華格納下場之際，德國隊以1:0領先。

華格納隨後甦醒過來，由醫護人員給予治療。華格納被隊上人員告知比賽最後的比數是2:1。依然虛弱的華格納不明就裏問道：「誰踢進德國隊的第二球？」當華格納得知是保加利亞隊而非德國隊以2:1贏得勝利之際，華格納再次受到「重創」。

二十六歲的華格納受到碰傷，所幸沒有腦震盪。(美聯社)

「福星」沙奇運氣好

●根據義大利國營RAI電視台所做民意測驗顯示，百分之七十三的受訪者認為義大利隊教練沙奇全靠運氣贏球，只有百分之二十七的人認為是憑真本事。

沙奇長期以來就是以「福星」教練聞名。甚至義大利足球協會聘請沙奇出任國家教練一職時刻，都將他的運氣奇佳列為「一項優點」。

不過，義大利隊第一號戰將巴吉歐不表同意。巴吉歐指出，義大利隊並非幸運之神特別眷顧的隊伍。(美聯社)